

---

# Libraries *and the* Malay World

---

*Editors*

**Rohani Rustam**

**Zawiyah Baba**



---

# **Libraries** *and the* **Malay World**

---



*This book is dedicated to the memory of  
Sakinah Muhammad, Librarian,  
Institute of the Malay World and Civilisation (ATMA),  
Universiti Kebangsaan Malaysia  
who passed away on 22 December 2006*



---

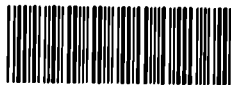
# Libraries *and the* Malay World

---

*Editors*

Rohani Rustam  
Zawiyah Baba

PUSTAKA PERDANA



1007623



INSTITUT ALAM DAN TAMADUN MELAYU (ATMA)

UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA

BANGI • 2009

<http://www.atma.ukm.my/>

Cetakan Pertama / *First Printing*, 2009  
 Hak cipta / *Copyright* Universiti Kebangsaan Malaysia, 2009

Hak cipta terpelihara. Tiada bahagian daripada terbitan ini boleh diterbitkan semula, disimpan untuk pengeluaran atau ditukarkan ke dalam sebarang bentuk atau dengan sebarang alat juga pun, sama ada dengan cara elektronik, gambar serta rakaman dan sebagainya tanpa kebenaran bertulis daripada Institut Alam dan Tamadun Melayu (ATMA) Universiti Kebangsaan Malaysia terlebih dahulu.

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical including photocopy, recording or any information storage and retrieval system, without permission in writing from Institut Alam dan Tamadun Melayu (ATMA) Universiti Kebangsaan Malaysia*

Diterbitkan di Malaysia oleh / *Published in Malaysia by*  
 INSTITUT ALAM DAN TAMADUN MELAYU (ATMA)  
 Universiti Kebangsaan Malaysia  
 43600 UKM Bangi, Selangor Darul Ehsan, Malaysia  
 Tel: 03-8921 5520 Fax: 03-8921 3018

Dicetak di Malaysia oleh / *Printed in Malaysia by*  
 AMPANG PRESS SDN. BHD.  
 6, Jalan 6/91, Taman Shamelin Perkasa  
 Batu 3½ Jalan Cheras  
 56100 Kuala Lumpur, MALAYSIA  
 e-mail: ampres@streamyx.com

Perpustakaan Negara Malaysia

Data-Pengkatalogan-dalam-Penerbitan /  
*Cataloguing-in-Publication Data*

Libraries and the Malay world / editors Rohani Rustam, Zawiyah Baba.

Includes index

I. Malays--Library resources. I. Rohani Rustam, 1945-.

II. Zawiyah Baba, Dato'.

027.089923

ISBN 978-983-99897-5-5

027.08  
 LIB

# Contents

---

*Foreword . . . 7*

*Acknowledgement . . . 9*

*Introduction . . . 11*

## Part I

### LIBRARIES AND THE CONSTRUCTION OF KNOWLEDGE

- Chapter 1 Libraries and the Development of Civilization  
*Syed Hussein Alatas . . . 17*
- Chapter 2 Collecting Malay Books in Nineteenth Century Europe  
*Holger Warnk . . . 25*

## Part 2

### SEARCHING FOR THE MALAY WORLD

- Chapter 3 British Collectors, Classifiers and Researchers of the Malay World from the Eighteenth to Early Twentieth Century  
*Nicholas Martland . . . 49*
- Chapter 4 Preserving What Otherwise Would Be Lost: The KITLV Library  
*Sirtjo Koolhof . . . 77*
- Chapter 5 The Malay World at the Library of Congress  
*Kathryn Anderson . . . 95*
- Chapter 6 Southeast Asia Librarianship in the U.S: Shifting Social and Political Climates  
*Rohayati Paseng Barnard . . . 109*

Chapter 7 Monash and the Malay World: Scholarship, Politics and Libraries  
*Aline Scott-Maxwell . . . 123*

Chapter 8 Australian National University and the Malay World  
*Anna Reid . . . 137*

### Part 3

#### LIBRARIES IN THE MALAY WORLD

Chapter 9 Library as a Heritage of a New Nation: The National Library of Malaysia  
*Zawiyah Baba . . . 149*

Chapter 10 The National Library of Indonesia: Conserving the Nation's Cultural Heritage  
*Sungkowo Rahardjo . . . 169*

Chapter 11 National Archives of Malaysia: Records and Archives on the Malay World  
*Rahani Jamil . . . 179*

Chapter 12 The Malay Documentation Centre: From Philology to Social Sciences  
*Rohani Rustam . . . 191*

### Part 4

#### THE FUTURE

Chapter 13 The Future of Libraries and Malay Studies: Concluding Remarks  
*Shamsul Amri Baharuddin . . . 203*

*Contributors . . . 209*

*Index . . . 215*

## Foreword

---

It is indeed a great pleasure for me to have this opportunity to share some thoughts on the publication of this book on *Libraries and the Malay World*, a compilation of twelve papers presented at a seminar on *Libraries and the Construction of Knowledge in the Malay World* jointly organised by ATMA and IKON in 2004. The addition of a new title to the stable of ATMA publications is further testimony of its increasing role as a publisher, a role which the University has recently accorded its formal recognition.

When we talk about knowledge of the Malay World, libraries, as treasuries of the world's output of knowledge, are naturally the first place to begin. Bringing together librarians, curators and scholars from some of the world's great libraries and institutions to talk about the development of in-depth knowledge construction pertaining to the Malay World is an excellent way of getting first hand and state of the art information, not only about the Malay speaking world, but also those within its broader linguistic scope. This book which has been culled from the papers presented is a wonderful source of reference and starting point for those embarking on research about the Malay world and civilisation.

The information on resources held in libraries in Malaysia and abroad provides the key to future research which should certainly be further explored in the search for a better understanding and enrichment of knowledge about the Malay world and civilisation. It is our hope this book will lead to further inquiry which in turn will contribute significantly to the literature and corpus of knowledge about the Malay world.

Congratulations and my thanks to all contributors and in particular, to Dato' Zawiyah Baba, Principal Fellow, ATMA for ensuring the publication of this book.

Prof. Dr. Abdul Latif Samian  
Director  
Institute of the Malay World and Civilisation (ATMA)  
Universiti Kebangsaan Malaysia